

كليّة العلـوم الإنسـانيّة والاجـتمـاعيّـة College of Humanities & Social Sciences

> جامعة حمد بن خليفة HAMAD BIN KHALIFA UNIVERSITY

Master of Arts in Translation for the Creative Industries

Master of Arts in Translation for the Creative Industries

The MA in Translation for the Creative Industries (MATCI) program is designed to prepare students for emerging translation markets. It focuses on innovative, transdisciplinary approaches in high demand in the ever-growing creative economies. The flourishing field of interdisciplinary translation combines fundamental practical orientations with applied research in various domains.

Taking creative industries as a focus area, the program addresses technical and technological issues in addition to linguistic, cultural, and ideological issues. In the MATCI program, socially oriented scholars will find ample space for applied research with an impact in domains such as television, the arts, and cultural and educational contexts.

Graduates of this program will be equipped to:

- excel in diverse domains such as administration and entrepreneurship, mediation, teaching, and research.
- lead and collaborate with multidisciplinary teams, apply analytical skills, and maintain professional conduct.
- adopt new technologies, apply creativity to challenges and opportunities, adapt to change, and understand the impact of their work on society.
- navigate complex ethical and social issues and promote diversity, equity, and inclusion.

Structure

A two-year, full-time program or a three-year, part-time program taught in English and requiring 36 credits. All courses are taught face-to-face in a classroom setting.

Curriculum

Students are taught by CHSS faculty members who are leading scholars and researchers in their fields and by distinguished visiting professors and experts working in translation and translation-related fields.

Core Courses

Semester 1

Year 1	Year 2

Semest

Code	Course Title	Credits	Code
TCI 611	Translation Studies	3	TCI 691
TCI 612	Transcreation Skills and Practices	1.5	
TCI 613	Arabic Stylistics	1.5	TCI 696
TCI 615	Translation Practices and Tools	3	

			Research
Semester	2		TCI 695
Code	Course Title	Credits	
TCI 623	Creative Industries, Economy	3	Practical
	and Sustainability		TCI 694
	Elective 1 (AVT)	3	
Research	Path		Semester
TCI 631	Research Methods and Design	3	Code
TCI 631	Trends in Translation and	3	
	Creativity Studies		Research
Duration	D-th		TCI 695
Practical	Path		Described
TCI 631	Project Management	3	Practical
TCI 631	Trends in Mediation in the	3	TCI 694
	Creative Industries		

Elective Courses

Elective 1 (AVT)		Elective 2 (TISD)			
Code	Course Title	Credits	Code	Course Title	Credits
TCI 627	Voicing	3	TCI 659	Creative Writing	3
TCI 624	Subtitling	3	TCI 655	Literary TR	3
TCI 696	Intersensory Mediation for the	3	TCI 658	Localization	3
	Creative Industries		TSD 653	Media Translation	3
				MAIC Courses	3
				(ICC 600, ICC 602, ICC 604)	

ter 1		
	Course Title	Credits
	Internship	3
	or	
)	Independent Research Project	3
	Elective 2 (TISD)	3
ch P	ath	
;	Thesis 1	3

ctical Path

(Capstone Project 1	3

nester 2

Course Title	Credits
--------------	---------

earch Path

Thesis 2	6

ctical Path

Capstone Project 1	3
Elective 3 (FREE)	3

Admission and Application Requirements

Applicants seeking admission to the MATCI should have a bachelor's degree in a relevant field and a solid academic record from a recognized university.

Application requirements

A completed online application form: admissions.hbku.edu.qa

Academic transcripts

Official electronic copies of transcripts should be submitted as part of the online application. Final transcripts and graduation statements are required for all previous university studies. All transcripts submitted should include an explanation of the grading system. For those who have not completed their current studies, transcripts must include results from the last completed semester of coursework. Transcripts in languages other than English or Arabic must be accompanied by an official translation. Applicants who are admitted to the program based on copies of or incomplete transcripts will be required to provide original transcripts upon enrollment in order to register for courses.

Personal statement of interest

Each applicant should submit a 500-word personal statement that explains why they are applying for the program and how their studies will contribute to their future goals.

Resume/Curriculum vitae

Applicants should submit a copy of their current resume or curriculum vitae as part of the online application.

Identification document

All applicants should submit an electronic copy of their passport as part of the online application. Nationals and residents of Qatar should also submit their valid Qatari ID.

Student funding

CHSS provides competitive funding opportunities. Further information will be provided to applicants who are admitted to the program.

Admission inquiries

admissions.chss@hbku.edu.qa